



astat info

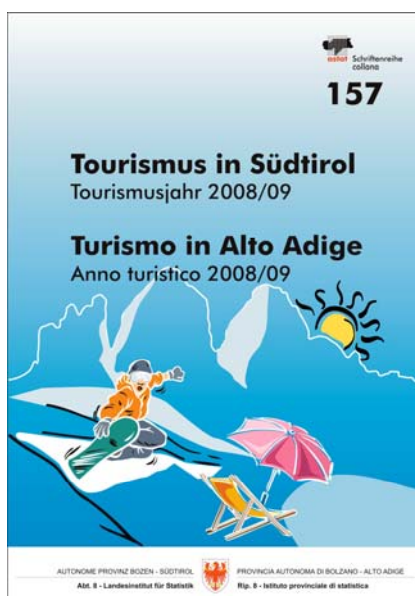
Nr. 16
29.03.10

presse | stampa

Tourismus in Südtirol

Tourismusjahr 2008/09

„Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2008/09“ heißt die neue Veröffentlichung, die in diesen Tagen vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) herausgegeben wird. Die Publikation beinhaltet die Ergebnisse der Tourismuserhebung in Südtirol im Tourismusjahr 2008/09. Die Analyse bezieht sich auf das Beherbergungsangebot (Beherbergungsbetriebe und Betten) und die Tourismuskonsumnachfrage (Ankünfte und Übernachtungen) sowie auf deren Verhältnis zueinander.



Die Broschüre ist im Internet unter <http://www.provinz.bz.it/astat> als PDF-Datei verfügbar. Die gedruckte Version liegt demnächst beim ASTAT (K. Michael-Gamper-Str. 1, Bozen) auf.

Turismo in Alto Adige

Anno turistico 2008/09

In questi giorni l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) diffonde la pubblicazione "Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2008/09". Il fascicolo sintetizza i risultati della rilevazione sul turismo in provincia di Bolzano nell'anno turistico 2008/09. L'analisi prende in considerazione l'offerta ricettiva (esercizi ricettivi e posti letto) e la domanda turistica (arrivi e presenze), nonché il loro rapporto.

La pubblicazione è disponibile in formato PDF all'indirizzo <http://www.provinz.bz.it/astat>. Il fascicolo in formato cartaceo è disponibile nei prossimi giorni presso l'ASTAT (Via C. Michael Gamper 1, Bolzano).

Beherbergungsbetriebe	10.272	Esercizi ricettivi
Betten (in den Beherbergungsbetrieben)	219.710	Posti letto (negli esercizi ricettivi)
Ankünfte (in den Betrieben)	5.535.412	Arrivi (negli esercizi ricettivi)
Übernachtungen (in den Betrieben)	28.017.166	Presenze (negli esercizi ricettivi)
Brutto-Bettenauslastung	34,9%	Indice di utilizzazione lordo dei posti letto
Netto-Bettenauslastung	61,9%	Indice di utilizzazione netto dei posti letto

Im Tourismusjahr 2008/09 war die Anzahl der Betriebe leicht rückläufig (-0,4% gegenüber dem Vorjahr). Sie war seit dem Tourismusjahr 2000/01 kontinuierlich angestiegen. Die Bettenanzahl stieg hingegen weiterhin um mehr als 1.000 an (+0,5%).

Es wurden gegenüber dem Vorjahr Steigerungen von 3,1% bei den Ankünften und von 1,5% bei den Übernachtungen verzeichnet. Somit wurden die Rekordzahlen des Vorjahres weiter überschritten und erstmals in der Tourismusgeschichte Südtirols 5,5 Millionen Gäste und mehr als 28 Millionen Nächtigungen registriert.

Die stärkste Brutto- als auch Netto-Auslastung wurde in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben mit 4-5 Sternen registriert (57,2% brutto und 78,3% netto).

Nell'anno turistico 2008/09 il numero di esercizi, che dal 2000/01 era risultato sempre in aumento, è leggermente diminuito (-0,4% rispetto all'anno precedente). I posti letto hanno invece continuato la loro crescita, pari ad oltre 1.000 unità (+0,5).

Rispetto all'anno turistico precedente è stato registrato un aumento del 3,1% negli arrivi e dell'1,5% nelle presenze. Grazie a questi risultati è stato possibile migliorare i valori, già da record, raggiunti nel corso del precedente anno turistico. Per la prima volta nella storia del turismo altoatesino sono state superate le soglie di 5,5 milioni di turisti e di 28 milioni di presenze.

La migliore utilizzazione dei posti letto si rileva negli esercizi alberghieri a 4-5 stelle, sia prendendo in considerazione l'indice lordo che quello netto (rispettivamente 57,2% e 78,3%).

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Doris Parschalk (Tel. 0471 41 84 56)

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi alla Sig.ra Doris Parschalk (tel. 0471 41 84 56)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).